



SOCIÉTÉ DES AMIS DU MUSÉE

Fondée en 1922, la Société des Amis du Musée de Metz contribue à favoriser le rayonnement du Musée de La Cour d'Or en France, en développant le goût et l'intérêt du public pour l'art. Elle participe à l'enrichissement et à la mise en valeur des collections. Elle favorise la diversification des publics et apporte son soutien aux actions menées notamment à destination des scolaires.

La SAMM propose à ses adhérents

Des visites et des conférences avec les conservateurs ou commissaires d'expositions, des voyages et excursions à la découverte de musées et d'expositions nationales et internationales.

Devenir ami du Musée, c'est également

L'entrée libre aux salles d'exposition permanente, des invitations au vernissage des expositions temporaires, des tarifs préférentiels accordés sur présentation de la carte d'adhérent dans certains musées, des informations sur les activités et événements culturels de la SAMM et du Musée de La Cour d'Or (envoi à domicile du programme d'activités).

Les contributions des adhérents sociétaires et mécènes ne donnent pas lieu à des avantages supplémentaires. Considérées comme des dons, elles sont fiscalement déductibles.

MUSÉE DE LA COUR D'OR METZ MÉTROPOLE

Jusqu'à fin avril 2012 :
FERMETURE POUR TRAVAUX
des salles de Peintures



2 rue du Haut Poirier - 57000 Metz
Tél. +33 (0)3 87 20 13 20 / Fax : +33 (0)3 87 36 51 14
Site internet : <http://musee.metzmetropole.fr>
Courriel : musee@metzmetropole.fr

OUVERT TOUS LES JOURS SAUF LE MARDI

lundi, mercredi, jeudi, vendredi : 9 h - 17 h
samedi et dimanche : 10 h - 17 h

JOURS DE FERMETURE

1^{er} janvier, Vendredi Saint, 1^{er} mai, 14 juillet, 1^{er} et 11 novembre,
24, 25, 26 et 31 décembre.

TARIFS

Plein tarif : 4,60 €

Tarifs réduits :

- 2,30 € : étudiants de moins de 26 ans
- 3,30 € : groupes de plus de 15 personnes, seniors dès 65 ans, FRAC, UTL
- 1,50 € : personnes à mobilité réduite (gratuité pour l'accompagnateur).

Gratuité : pour tous le premier dimanche du mois ; moins de 18 ans ; bénéficiaires de minima sociaux ; journalistes et guides-conférenciers ; détenteur des cartes : ICOM-ICOMOS, AGCCPF, SAMM, Enseignants-Musée de La Cour d'Or (carte enseignants-Musée de La Cour d'Or : en vente 15 € au musée, valable de septembre à septembre).

Le droit d'entrée permet la visite des collections permanentes et des expositions temporaires. Les bénéficiaires de réduction ou de gratuité doivent présenter un justificatif en cours de validité.

BIBLIOTHÈQUE DU MUSÉE DE LA COUR D'OR

Ouvrages, périodiques et fonds documentaire en relation avec les collections du Musée. Consultation sur place, du lundi au vendredi, sur rendez-vous au 03 87 20 13 29.

SERVICE ÉDUCATIF DU MUSÉE DE LA COUR D'OR

Tél. 03 87 20 13 35

Courriel : secretariat.educmuseemetz@metzmetropole.fr



ATELIERS ENFANTS

ATELIERS AUTOUR DE L'EXPOSITION (suite)

Mosaïque



Création d'une mosaïque en tesselles de pâte de verre.

Du lundi 20 au vendredi 24 février de 10 h à 12 h

→ À DESTINATION DES 7 /12 ANS

→ RÉSERVATION **OBLIGATOIRE** au 03 87 20 13 20 à partir du 6 février

Parure de verre

Réalisation en pâte *Fimo* d'un bijou en verre présenté dans l'exposition.

Du lundi 20 au vendredi 24 février de 14 h à 16 h

→ À DESTINATION DES 8 /12 ANS

→ RÉSERVATION **OBLIGATOIRE** au 03 87 20 13 20 à partir du 6 février

CONFÉRENCES

Le second cycle de conférences de l'année 2011 est lié à l'exposition *L'en-verre du décor* : archéologie et usages du verre.

→ GRATUIT (nombre de places limité)

→ RÉSERVATION au 03 87 20 13 20

→ AUDITORIUM DU MUSÉE DE LA COUR D'OR

JEUDI 8 DÉCEMBRE → 18 H

Le verre en Gaule aux époques antique et mérovingienne

Avec **Aurore Louis**, archéologue à l'Institut national de recherches archéologiques préventives (Inrap).

JEUDI 12 JANVIER → 18 H

Deux ateliers verriers du Moyen Âge en forêt d'Argonne (Meuse)

Avec **Stéphanie Jacquemot**, archéologue, Direction régionale des affaires culturelles (DRAC – Lorraine).

JEUDI 9 FÉVRIER → 18 H

Histoires intimes d'objets conçus au CIAV

Avec **Yann Grienenberger**, directeur du Centre international d'art verrier – Meisenthal (CIAV).

VISITES PASSION

→ TARIF ENTRÉE. Durée : 1 h 30 env.

DIMANCHE 30 OCTOBRE → 15 H

REPORTÉ AU 1^{ER} SEMESTRE 2012

Vue fantastique d'une cathédrale gothique, un tableau inédit de Didier Barra

Avec **Raphael Mariani**, attaché de conservation au Musée de La Cour d'Or.

DIMANCHE 27 NOVEMBRE → 15 H

Le verre dans tous ses éclats

Avec **Laïla Ayache**, conservatrice au Musée de La Cour d'Or.

DIMANCHE 29 JANVIER → 15 H

Plafonds peints et peintures murales des maisons messines du XIII^e au XVI^e siècle

Avec **Nathalie Pascarel**, assistante de conservation au Musée de La Cour d'Or.

DIMANCHE 26 FÉVRIER → 15 H

La restauration du chancel de Saint-Pierre-aux-Nonnains

Avec **Anne Adrian**, conservatrice au Musée de La Cour d'Or.

DIMANCHE 25 MARS → 15 H

Architecture civile et religieuse au Musée de La Cour d'Or : vestiges de Metz médiévale et renaissante

Avec **Nathalie Pascarel**, assistante de conservation au Musée de La Cour d'Or.

VISITES GUIDÉES

Suivez le guide et partez à la découverte de la diversité et de la richesse des collections permanentes du Musée de La Cour d'Or. Visites guidées en langue française uniquement.

→ TARIF ENTRÉE SANS SUPPLÉMENT DE PRIX

→ LES DIMANCHES À 15 H. Durée : 1 h 30 env.

EXPOSITIONS-DOSSIERS

Le Musée de La Cour d'Or vient d'enrichir ses collections d'un tableau inédit et de meubles qui font l'objet d'expositions-dossiers présentées dans la nouvelle salle "aux Arcades".

DU 28 SEPTEMBRE AU 7 NOVEMBRE 2011

REPORTÉ AU 1^{ER} SEMESTRE 2012

Vue fantastique d'une cathédrale gothique

Un tableau inédit de Didier BARRA (vers 1589-après 1647)



Le peintre messin Didier Barra, plus connu sous le nom de Monsù Desiderio, fait sa première entrée au Musée de La Cour d'Or avec une *Vue fantastique d'une cathédrale gothique*. Cette nouvelle acquisition est l'occasion de présenter au public les œuvres rassemblées de Didier Barra et de François de Nomé, deux peintres messins actifs en Italie dans la première moitié du XVII^e siècle.

DU 23 NOVEMBRE 2011 AU 23 JANVIER 2012

Trois armoires, deux buffets-vaisseliers, un coffre et une horloge

**Meubles lorrains inédits
de la collection Raphaël de WESTPHALEN**

Grâce à la Société des Amis du Musée de Metz, le Musée de La Cour d'Or a fait l'acquisition en 2009 et en 2011 de meubles de la fin du XVIII^e ou du début du XIX^e siècle, dont la production peut être attribuée à la région de Metz et à la vallée de la Seille.



Armoire marquetée et sculptée (détail),
sud de la Moselle, vers 1800

Ils sont issus de la collection du médecin et folkloriste Raphaël de Westphalen (1873-1949), auteur du *Petit Dictionnaire des traditions populaires messines* (1934).

Aux côtés du conservateur Roger Clément, R. de Westphalen participa activement à la création du « Musée du Peuple Messin », collection d'arts et traditions populaires présentée entre 1934 et 1939 dans l'ancien Hôtel de la Prinerie à Metz.

AUTRES ACTUALITÉS

COLLOQUE

26^e Rencontres internationales de l'AFAV

Les 18 et 19 novembre 2011, le Musée de La Cour d'Or accueille les 26^e Rencontres internationales de l'Association française pour l'archéologie du verre (AFAV). Deux journées d'échanges entre archéologues, spécialistes et professionnels du verre, pour partager et débattre des études les plus récentes réalisées au Luxembourg, en Belgique, en Allemagne, en Suisse et en France.

RESTAURATION

Un ensemble majeur

La restauration du chancel provenant de l'ancienne église Saint-Pierre-aux-Nonnains (Metz) se poursuit cette année. Cet ensemble sculpté compte parmi les plus complets conservés pour le Haut Moyen Âge en Europe. Il a bénéficié d'une étude technique complète et de premiers essais de restauration. Le chantier de restauration s'est installé dans la salle du Musée ; il a pour objectif de redonner leur beauté et leur lisibilité aux décors grâce au nettoyage de la surface des pierres et à une opération de consolidation.

UNE NOUVELLE SALLE



La salle "aux Arcades", nouvellement aménagée, intègre deux grands arcs de cheminée en pierre de Jaumont du XVI^e siècle, provenant de la rue de l'Abreuvoir à Metz. Consacrée dans un premier temps à la présentation d'œuvres récemment acquises par le Musée, cette salle sera dédiée à terme à l'exposition de collections médiévales, au sein d'un parcours réaménagé.

FERMETURE PROVISOIRE

En raison de travaux d'aménagement et de la préparation d'une nouvelle présentation, les salles de peintures sont fermées jusqu'en avril 2012 inclus.

PUBLICATION

Metz - La Cour d'Or. Visages d'un Musée

Ouvrage illustré sur le Musée de La Cour d'Or - Metz Métropole. Histoire des lieux et des collections (archéologique, médiévale et de beaux-arts).

Éditions du Chêne, 136 pages, 19,90 €. Parution prévue en novembre 2011.

EXPOSITIONS
ÉVÉNEMENTS
ANIMATIONS
VISITES
CONFÉRENCES



PRO GRAMME

OCTOBRE 2011 → MARS 2012

MUSÉE DE
LA COUR D'OR
Metz Métropole





AGENDA

OCTOBRE 2011 → MARS 2012

DU 28 SEPTEMBRE AU 7 NOVEMBRE

Un tableau inédit de Didier Barra

REPORTÉ AU 1^{ER} SEMESTRE 2012

VENDREDI 30 SEPTEMBRE → DE 19 H À 1 H

Nuit blanche

→ ÉVÈNEMENT

DIMANCHE 30 OCTOBRE → À 15 H

Un tableau inédit de Didier Barra

REPORTÉ AU 1^{ER} SEMESTRE 2012

DU 18 NOVEMBRE 2011 AU 27 FÉVRIER 2012

L'en-verre du décor : archéologie et usages du verre

→ EXPOSITION

DIMANCHE 20 NOVEMBRE → À 15 H

Concert de la Sainte-Cécile

→ ÉVÈNEMENT

DU 23 NOVEMBRE AU 23 JANVIER

Meubles lorrains de la collection R. de Westphalen

→ EXPOSITION-DOSSIER

SAMEDI 26 NOVEMBRE → À 20 H

Instruments de musique en verre

→ CONCERT-CONFÉRENCE

DIMANCHE 27 NOVEMBRE → JOURNÉE

Soufflage de verre

→ DÉMONSTRATION

DIMANCHE 27 NOVEMBRE → À 15 H

Le verre dans tous ses éclats

→ VISITE PASSION

DIMANCHE 4 DÉCEMBRE → JOURNÉE

Fête de la Sainte-Barbe

→ ÉVÈNEMENT

JEUDI 8 DÉCEMBRE → À 18 H

Le verre en Gaule aux époques antique et mérovingienne

→ CONFÉRENCE

JEUDI 12 JANVIER → À 18 H

Deux ateliers verriers du Moyen Âge en forêt d'Argonne

→ CONFÉRENCE

VENDREDI 13 JANVIER → À 20 H

La grande histoire du verre

→ SPECTACLE

DU 28 JANVIER AU 3 FÉVRIER → JOURNÉE

Un maître-verrier s'installe au Musée de La Cour d'Or

→ DÉMONSTRATION

DIMANCHE 29 JANVIER → À 15 H

Plafonds peints et peintures murales des maisons messines

→ VISITE PASSION

JEUDI 9 FÉVRIER → À 18 H

Histoires intimes d'objets conçus au CIAV

→ CONFÉRENCE

DIMANCHE 26 FÉVRIER → À 15 H

La restauration du chancel de Saint-Pierre aux-Nonnains

→ VISITE PASSION

DIMANCHE 25 MARS → À 15 H

Architecture civile et religieuse au Musée de La Cour d'Or

→ VISITE PASSION

Ateliers pour enfants : voir rubrique concernée

EXPOSITION

DU 18 NOVEMBRE 2011 AU 27 FÉVRIER 2012

L'en-verre du décor : archéologie et usages du verre

Né de l'alliance du feu et de la terre, le verre est à l'honneur dans une exposition qui raconte ce matériau fascinant.

Fleur de l'économie lorraine à partir de la Renaissance, magnifié par les manufactures d'art du XIX^e siècle jusqu'à nos jours, le verre est présent en Lorraine depuis près de 3000 ans.

Jouant de la lumière et des reflets, incolore ou chatoyant, soufflé, moulé, étiré ou coulé à plat, le verre offre des visages multiples et changeants au gré de ses propriétés physiques et techniques. Dense et fragile à la fois, intact ou brisé, enfoui dans le secret d'une tombe ou mis au rebut dans une fosse, le verre se fait vaisselle, flacon, parure, décor architectural ou encore outil scientifique.

Le temps d'une exposition réalisée en collaboration avec l'Association française pour l'archéologie du verre (AFAV), le Service régional de l'archéologie – Lorraine (SRA) et l'Institut national de recherches archéologiques préventives (Inrap), les verres du Musée de La Cour d'Or, collectés depuis le XIX^e siècle, se montrent à la lumière des découvertes archéologiques récentes.

Au travers de plus de 250 objets (verres archéologiques, bijoux, vitraux, tableaux et documents anciens, instruments d'optique), c'est l'histoire de ce matériau si particulier, ses usages et sa place dans la culture matérielle de notre région qui se dévoilent.

Un ouvrage, préparé par le Musée de La Cour d'Or en collaboration avec l'AFAV et l'Inrap, accompagne l'exposition :

Archéologie et usages du verre

Édition Serpenoise, 128 pages illustrées

→ TARIF ENTRÉE



Gobelet apode
VI^e s.,
Musée de La Cour d'Or



Jumelle Bellieni, fin XIX^e s. - déb. XX^e s.
Musée de La Cour d'Or



Gobelet (fragment), fin XIII^e s.-
déb. XIV^e s. Musée de La Cour d'Or



Urne funéraire, I^{er} s.-II^e s.
Musée de La Cour d'Or

AUTOUR DE L'EXPO

SAMEDI 26 NOVEMBRE → 20 H

Concert-conférence

Jean-Claude Chapuis, spécialiste des instruments de musique en verre dont l'harmonica de verre, vous dévoilera leur histoire et leurs sonorités envoûtantes.

- PUBLIC ADULTE ET ADOLESCENT. Durée : 50 minutes env.
- GRATUIT
- INVITATION À RETIRER AU MUSÉE à partir du 7 novembre
- ENTRÉE PAR LE GRENIER DE CHÈVREMONT, rue de Chèvremont

DIMANCHE 27 NOVEMBRE → JOURNÉE

Démonstration de soufflage de verre

Gabriel Milési, maître-verrier à Pérouges (Ain), installera son four au Musée et présentera le délicat travail du soufflage de verre.

- TARIF ENTRÉE

VENDREDI 13 JANVIER → 20 H

Spectacle *La grande histoire du verre*



Théâtre, humour, poésie, démonstrations et anecdotes sont les ingrédients d'un voyage onirique à la découverte de l'une des plus mystérieuses matières créées par l'Homme, orchestré par un conférencier et son disciple.

Avec **Luc Lémonon** et **Augustin Bécard** de la Compagnie *Artfusion*.

- POUR PETITS (à partir de 8 ans) ET GRANDS. Durée : 50 minutes env.
- TARIF ENTRÉE
- ENTRÉE PAR LE GRENIER DE CHÈVREMONT, rue de Chèvremont

DU 28 JANVIER AU 3 FÉVRIER → JOURNÉE

Un verrier installe son atelier au Musée de La Cour d'Or

Philippe Tisserand, maître-verrier messin, dévoilera sous vos yeux les techniques et les étapes de la fabrication d'un vitrail, du dessin du carton préparatoire au vitrail finalisé.

- TARIF ENTRÉE

ATELIERS POUR ENFANTS, voir rubrique "Ateliers Enfants"

ÉVÉNEMENTS

VENDREDI 30 SEPTEMBRE → 19 H - 1 H

Nuit blanche

Des espaces d'exception, spécialement ouverts le temps de cette 4^e édition messine de la Nuit Blanche, formeront écrin aux œuvres choisies de deux artistes contemporains.

Venez redécouvrir le Musée de La Cour d'Or !

Etienne Bardelli (Akroe) présentera dans une cour du Musée et dans l'ancienne Bibliothèque de la Ville de Metz installée dans la Chapelle des Petits Carmes, habituellement non accessibles au public, deux œuvres intitulées *Till You Don't Stop* et *Summus Faber*, spécialement conçues pour cette Nuit Blanche 2011.

Né en 1977, cet artiste français met en scène l'industrie face à laquelle il oscille entre fascination et méfiance.



Industrial, Akroe - Etienne BARDELLI, 2006, photographie

Myriam Mechita se produira dans les salles du Musée.

Elle juxtapose, superpose, oppose des matériaux diversifiés et colorés ; elle explore des techniques très variées – de la sculpture à la broderie en passant par la mine de plomb, pour revisiter les codes d'une iconographie marquante et des thèmes (paysages et animaux) qu'elle nimbe de mystère.



Out, Myriam MECHITA, 2010, encre et crayon noir

ÉVÉNEMENTS

DIMANCHE 20 NOVEMBRE → 15 H

Concert de la Sainte-Cécile

C'est plus qu'un concert : un récit, oscillant entre merveilleux et cruauté, empreint d'une poésie pleine de fraîcheur alternant avec de grands moments de théâtre.

Le texte, soutenu par de longs chants grégoriens et des mélodies de violons alto, vous contera la légende de Cécile, morte pour sa foi à Rome au début du III^e siècle.

Au XV^e siècle, l'interprétation erronée d'un texte latin fit de cette martyre des premiers temps chrétiens la patronne des adeptes du chant d'église et par extension, de tous les musiciens, des luthiers et autres facteurs d'instruments de musique. Cécile est fêtée le 22 novembre.



Psautier cistercien, Besançon, XIII^e s.

Avec le Conservatoire Gabriel Pierné - Metz Métropole (classes d'alto de Vincent Roth, de chant grégorien de Christian-Jacques Demollière et de théâtre de Marie Llano).

- GRATUIT
- INVITATIONS À RETIRER AU CONSERVATOIRE GABRIEL PIERNÉ OU AU MUSÉE DE LA COUR D'OR à partir du 3 novembre
- GRENIER DE CHÈVREMONT

DIMANCHE 4 DÉCEMBRE → JOURNÉE

Les Ruistres sans terre fêtent la Sainte-Barbe



© Les Ruistres sans terre

L'association de reconstitution historique médiévale *Les Ruistres sans terre* vous accueillera à l'Hostellerie de la Teste d'or, installée pour l'occasion dans la cour du Grenier de Chèvremont, pour y célébrer dignement la sainte patronne de la cité messine.

→ TARIF ENTRÉE

ATELIERS ENFANTS

DU LUNDI 24 AU VENDREDI 28 OCTOBRE → 10 H - 12 H

Blasons et armoiries

Initiation à l'héraldique. Réalisation d'un blason peint sur bouclier.

- À DESTINATION DES 7 /12 ANS
- GRATUIT (nombre de places limité)
- RÉSERVATION **OBLIGATOIRE** au 03 87 20 13 20 à partir du 10 octobre

DU LUNDI 24 AU VENDREDI 28 OCTOBRE → 14 H - 16 H

Du dessin à la ronde-bosse

Observation et dessin d'une œuvre, puis réalisation de celle-ci en volume au moyen d'argile.

- À DESTINATION DES 8 /12 ANS
- GRATUIT (nombre de places limité)
- RÉSERVATION **OBLIGATOIRE** au 03 87 20 13 20 à partir du 10 octobre

ATELIERS AUTOUR DE L'EXPOSITION

- GRATUIT (nombre de places limité)

Verre et musique

Découverte des instruments de musique en verre et de leurs sonorités avec Jean-Claude Chapuis, spécialiste.

Dimanche 27 novembre à 10 h et à 14 h 30

- À PARTIR DE 7 ANS. Durée : 1 h
- RÉSERVATION **OBLIGATOIRE** au 03 87 20 13 20 à partir du 7 novembre

Vitrail

Réalisation d'un vitrail avec Philippe Tisserand, maître-verrier, et ses collaborateurs.

Samedi 28 et dimanche 29 janvier à 10 h

- À PARTIR DE 8 ANS. Durée : 3 h
- RÉSERVATION **OBLIGATOIRE** au 03 87 20 13 20 à partir du 16 janvier

Verre et lumière

Histoire de l'usage et des techniques du vitrail. Réalisation d'une rosace en window-color et d'un photophore en papier vitrail.

Du lundi 13 au vendredi 17 février de 10 h à 12 h

- À DESTINATION DES 5 /6 ANS
- RÉSERVATION **OBLIGATOIRE** au 03 87 20 13 20 à partir du 30 janvier

Peinture sur verre et vitrail

Initiation aux techniques utilisées dans la création d'un vitrail et d'une peinture sur verre.

Du lundi 13 au vendredi 17 février de 14 h à 16 h

- À DESTINATION DES 10 /13 ANS
- RÉSERVATION **OBLIGATOIRE** au 03 87 20 13 20 à partir du 30 janvier

SOCIÉTÉ DES AMIS DU MUSÉE

BULLETIN D'ADHÉSION

Madame Mademoiselle Monsieur

Nom

Prénom

Adresse complète

Téléphone personnel

Téléphone portable

Courriel

Date de naissance

Profession

Adhère à la Société des Amis du Musée de Metz en qualité de :

Membre titulaire (1 carte nominative) **20 €**

Couple* (2 cartes nominatives) **30 €**

Nom et prénom du second titulaire

Lycéen, étudiant** **5 €**

Membre bienfaiteur, cotisation libre **€**
(minimum 100 e)

** Couple ou membre de famille résidant à la même adresse.*

*** Moins de 25 ans (joindre photocopie de la carte d'étudiant).*

Les cotisations et dons font l'objet de reçus fiscaux donnant lieu à déduction fiscale selon les dispositions du Code Général des Impôts.

Ci-joint mon règlement

(chèque libellé à l'ordre de la SAMM accompagné du présent bulletin, à retourner au siège de la SAMM)

Fait à

Signature

le



Société des Amis du Musée de Metz
2 rue du Haut Poirier - 57000 Metz